

KO - 2742 / 2016

K/6485/2016/II MEGHÍVÓ

**A Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2016. december 12-én 17.00 órai kezdettel
a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 2. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 21-én az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezett megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 3. Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezett szentmiséről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 4. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 22-én a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) „Forradalmat csinálunk! megrendezett véradásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 5. Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én, 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben a VI. Koccintós Néptáncfesztiválon „Hegyek-vizek tánca” címmel való részvételről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 6. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál megrendezett koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 7. Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben**

- megrendezett Aznavour: Edith Piaf című színházi előadáson való részvételtől (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
8. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén Mindenszentek Napján a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezett szentmiséről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
9. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
10. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezett „A jaroslawi bencés apátság” kiállítás megnyitásáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
11. **Beszámoló a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezett közmeghallgatáson való részvételtől (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
12. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 23-án a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezett történelmi - kulturális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
13. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
14. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
15. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 27-én a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezett Géczy Olga „A nő virágokban” című kiállítás megnyitásáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
16. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 3-án, 16.00 órakor együttműködve a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális**

Egyesülettel (1051 Budapest, Nádor utca 34.). megrendezett Mikulás ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Előadó: Wygocki Richárdné elnök

17. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 11-én együttműködve a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület (1051 Budapest, Nádor utca 34.). színháztermében megrendezett karácsonyi ostyatörés ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Wygocki Richárdné elnök

18. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve a Magyarországi Szent Adalbert Egyesülettel és a Lengyel Perszonális Plébániával 2016. december 20-án, 13.00 órakor a Lengyel Házban 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerülő szépkorúak hagyományörző karácsonyi ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Wygocki Richárdné elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Kőbányai Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2016. december 6.



**KŐBÁNYAI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. december 12-én 17.00 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 7. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Wygocki Richárdné	elnök
Garai Balázs	elnökhelyettes
Segesdy Katarzyna Natalia	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Wygocki Richárdné, a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Segesdy Katarzyna Natalia bizza meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

111/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Segesdy Katarzyna Natalia képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

112/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
2. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 21-én az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezett megemlékezésről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
3. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezett szentmiséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
4. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 22-én a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) „Forradalmat csinálunk! megrendezett vöradásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
5. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én, 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben a VI. Koccintós Néptáncfesztiválon „Hegyek-vizek tánca” címmel való részvételről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
6. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál megrendezett koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
7. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett Aznavour: Edith Piaf című színházi előadáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
8. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén Mindenszentek Napján a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezett szentmiséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
9. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

10. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezett „A jarosławi bencés apátság” kiállítás megnyitásáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
11. **Beszámoló a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezett közmeghallgatáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
12. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 23-án a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezett történelmi - kulturális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
13. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
14. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
15. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 27-én a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezett Géczy Olga „A nő virágokban” című kiállítás megnyitásáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
16. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 3-án, 16.00 órakor együttműködve a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesülettel (1051 Budapest, Nádor utca 34.). megrendezett Mikulás ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
17. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 11-én együttműködve a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület (1051 Budapest, Nádor utca 34.). színháztermében megrendezett karácsonyi ostyatörés ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
18. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve a Magyarországi Szent Adalbert Egyesülettel és a Lengyel Perszonális Plébániával 2016. december 20-án, 13.00 órakor a Lengyel Házban 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerülő szépkorúak hagyományörző karácsonyi ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Wygocki Richárdné elnök

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2016. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint az egyes főkönyvi számlákon nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

113/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 17/2016. (II. 8.) határozatát a 011140 kormányzati funkció kódon az alábbiak szerint módosítja:

051231	Egyéb külső személyi juttatások teljesítése	-1 150
05213	Egészségügyi hozzájárulás kiadásai	-5 764
05217	Munkáltatót terhelő személyi jöv. adó kiadásai	-4 869
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA Projektkód: 555555	-311
	Átcsoportosít	
05355191	Egyéb különféle dologi kiadások kiadása	9 523
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA	2 571

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

114/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 17/2016. (II. 8.) határozatát a 082092 kormányzati funkció kódon az alábbiak szerint módosítja:

051231	Egyéb külső személyi juttatások teljesítése	-36 916
05213	Egészségügyi hozzájárulás kiadásai	-15 070
05217	Munkáltatót terhelő személyi jöv. adó kiadásai	-8 483
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA Projektkód: 555555	-9 967
	Átsoportosít	
05355191	Egyéb különféle dologi kiadások kiadása	55 461
05351121	Műk. célú előz. felszám. le nem vonható ÁFA	14 975

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 21-én az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezett megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal **2016. október 21-én 16.00 órakor** megrendezték az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából a megemlékezést, amelyre a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében kerül sor. Emlékező beszédet mondott dr. György István, a Budapest Főváros Kormányhivatalának kormány megbízottja. Az ünnepségen közreműködött a Tutta Forza Zenekar és a Szent László Általános Iskola énekkara. A megemlékezés koszorúzással zárult az Éles saroknál, Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett az ünnepségen és egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

115/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **2016. október 21-én 16.00 órakor** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésről, valamint az azt követő koszorúzásról elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezett szentmiséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján** Krzysztof Grzelak, Osztie Zoltán és Bese Gergő atyák közösen mutatt be a **szentmisét a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér)**, amelyen fellépett a polóniai Szent Kinga Kórus. Az évforduló megünneplése kapcsán elhozták Boldog Jerzy Popieluszlo atya ereklyéjét, valamint a Fekete Madonna vándorképeinek másolatát. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

116/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezett szentmiséről** elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 22-én a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) „Forradalmat csinálunk! megrendezett véradásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Véradás a Lengyel Házban**

„**Forradalmat csinálunk!**” címmel **véradást** szerveztek együttműködve az Országos Lengyel Önkormányzattal, a Lengyel Kutatóintézettel és Múzeum és a Lengyel Iskolával **2016. október 22-én** a kőbányai **Lengyel Házban** (1103 Bp., Óhegy utca 11.). A rendezvényt az 1956-os magyar forradalom és a poznani júniusi események 60. évfordulójának alkalmából szerveztek. A felnőttek számára véradó helyiséget alakítottak ki, a gyerekek **történelmi-kézműves foglalkozásokon** vehettek részt. Az esemény délben kezdődött, családok, fiatalok és gyerekek, a Lengyel Iskola tanárai és diákjai, valamint önkéntes véradók érkezését várják. A jelenlevőket dr. Rónayné Słaba Ewa, az Országos Lengyel Önkormányzat elnöke és Piotr Piętko, a Lengyel Kutatóintézet és Múzeum igazgatója köszöntötte. A gondos szervezők a programok alatt mindenkit ellátták enni- és innivalóval. A foglalkozások egész délután tartottak a Lengyel Házban és kertjében is. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a véradáson. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

117/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját** a feladatalapú támogatásról, valamint a **2016. október 22-én 12.00 órakor** a „**Forradalmat csinálunk**” a **Lengyel Házban** (1103 Bp., Óhegy utca 11.). az 1956-os magyar forradalom és a poznani júniusi események 60. évfordulójának alkalmából megrendezett **történelmi-kézműves foglalkozásokról és a véradásról** elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én, 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben a VI. Koccintós Néptáncfesztiválon „Hegyek-vizek tánca” címmel való részvételről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából** a Koccintós Néptáncsoport által a kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. október 22-én 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben megrendezték a **VI. Koccintós Néptáncfesztivál** „Hegyek-vizek tánca” címmel magyar és nemzetiségi néptáncsoportok és zenekarok részvételével. A műsor után délszláv és magyar táncbázisra került sor a Babra és a Kőborzengő Zenekarokkal. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával. Szívesen vett részt a rendezvényen

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

118/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete **a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én** 17.00 órakor a Koccintós Néptáncsoport által megrendezett **VI. Koccintós Néptáncfesztiválon** Hegyek-vizek tánca címmel magyar és nemzetiségi néptáncsoportok és zenekarok részvételével a Kőrösi Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Szent László tér 7.-14. szám alatti színházteremben elfogadja.

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál megrendezett koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál** - a lengyelek egyik szimbolikus helyszínén - az Országos Lengyel Önkormányzat, a magyarországi Lengyel Iskola, valamint a Lengyel Múzeum és Kutatóintézet ünnepségre invitálták a polóniát, a megemlékezés mottója így hangzott: "Lengyelek a Magyaroknak". A rendezvényen a lengyel júniusra és a magyar október eseményeire emlékeztek. A polóniai ifjúság a 60 évvel ezelőtti események felelevenítésével készült, melyhez egy tank makettet, transzparenszeket és az '56-os felkelők jelszavait hozták. A megemlékezésen élő galambok és a Franciszek Starowieyski által megformált galambképes lufik is voltak. Lengyelország konzulja, Marcin Sokołowski és dr. Ewa Słaba Rónay - az Országos Lengyel Önkormányzat elnöke koszorúkat helyeztek el Bem szobránál és gyertyát gyújtottak az '56 hőseinek emlékére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

119/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján Bem József budai szobránál** - a lengyelek egyik szimbolikus helyszínén megrendezett **koszorúzásról** elfogadja.

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett Aznavour: Edith Piaf című színházi előadáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal és Diramerján Artin színházi rendezővel közösen a Kőbányai Örmény Önkormányzat megszervezte az Aznavour című előadást. Az Urartu Örmény Színház célja az örmény kultúra közvetítése, az örmény nemzetiségi alapú színjátszás megteremtése és hivatalos, intézményes keretek között történő működtetése. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

120/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezett „Aznavour” című fantasztikus előadásról elfogadja.

8. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén Mindenszentek Napján a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezett szentmiséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén, Mindenszentek Napján a Lengyel Perszonális Plébánia plébánosa, Krzysztof Grzelak atya 15.00-kor lengyel nyelvű szentmisét mutatott be a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest), 18.00-kor pedig a Lengyel Templomban lesz szentmise. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a szentmiséken és a koszorúzáson.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

121/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját az egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén, Mindenszentek Napján 15.00 órakor a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezett szentmiséről és az azt követő koszorúzásról elfogadja.

9. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a 2016. november 4-én 14.00 órakor „Mártírjaink emléke örök” címmel megrendezték a koszorúzási ünnepséget, amelyre a Kisfogház Emlékhelynél a Budapest Fegyház és Börtönben (1108 Budapest, Kozma utca 13.) kerül sor. Emlékező beszédet mondott Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere. Közreműködött Korzenszky Klára és Krulik Zoltán, valamint a Tutta Forza Zenekar. Az ünnepség koszorúzással zárult. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett az ünnepségen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

122/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én 14.00 órakor a „Mártírjaink emléke örök” a Kisfogház Emlékhelynél megrendezett ünnepségről és azt követő koszorúzásról elfogadja.

10. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezett „A jarosławi bencés apátság” kiállítás megnyitásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án** együttműködve a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel a „Magyarországi lengyelek Szent Márton évében” a **Lengyel Házban**, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezték a: **„A jarosławi bencés apátság” kiállítása**, amelyet Marek Pieńkowski atya mutatott be a Kultúra és Keresztény Közösség Központjának igazgatója, a jarosławi Szent Miklós és Szent Szaniszló templom plébánosa, illetve „Kárpátaljai tájak” József Machała festészete. A program vendége volt: Stanisław Machała – a Jarosławi Konzulok Klubjának főtákos. Jaroslaw város a Kőbányai Önkormányzat testvérvárosa 2012-től. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a kiállításon.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

123/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából és a feladatlapú támogatásról**, valamint a **2016. november 6-án 11.45 órakor** megrendezett **„A jarosławi bencés apátság” kiállításról** és azt követő ünnepségről elfogadja.

11. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezett közmeghallgatáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete polgármesterétől meghívást kaptak a **2016. évi közmeghallgatásra**, amelyre 2016. november 17-én 17.00 órakor került sor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök tájékoztatójával, és részt vett a közmeghallgatáson.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

124/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök tájékoztatóját a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete által **2016. november 17-én** 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7/14.) 1. számú termében megrendezett **közmeghallgatáson való részvételről** elfogadja.

12. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 23-án a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezett történelmi - kulturális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **2016. november 23-án** 17.00 órakor a **kulturális hagyományok ápolása céljából és a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából történelmi - kulturális ünnepséget** szerveznek a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.). A rendezvényt Radványi Gábor alpolgármester úr nyitotta meg és a műsort Jógáné Szabados Henrietta referens konferálta. A program keretében Garai Balázs a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnökhelyettese ismerteti dr. Kapronczay Károly történész gondolatait a Lengyelország függetlenné válásáról. Segesdy Gabriella, Garai Anna és Mészáros Sonia diákoktól szavalatokat hallhatunk. Záróműsorszámként Nizalowski Dorottya és Fanni gyönyörű hárfajátékát hallhatja és csodálhatja meg a nagyérdemű közönség. Az ünnepség fogadással és kötetlen baráti beszélgetéssel zárult. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vett a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

125/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete **a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **2016. november 23-án**, 17.00 órakor a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezett **Lengyel Függetlenség Napja történelmi - kulturális rendezvényről** elfogadja.

13. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én 11.00 órakor a Kőbányai Önkormányzattal együttműködve a 1102 Budapest, X. Állomás utca 2. számú épület falánál a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla koszorúzási ünnepséget szerveznek. A koszorúzáson részt vett Radványi Gábor és Weeber Tibor alpolgármester ur. Kéri a képviselőket, hogy a beszámolót fogadják el, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a megemlékezésen. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

126/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én 11.00 órakor a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezett emléktábla koszorúzási ünnepségről a 1102 Budapest, Állomás utca 2. szám alatti emléktáblánál elfogadja.

14. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 10-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Kulturális Nonprofit KFT (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségét. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományőrző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal, kiállításal stb.) készült. Elmondja, hogy hetedik alkalommal került megrendezésre. Az lengyel önkormányzat részéről fellépett a Szent Kinga Kórus és lengyel verseket szavaltak a Lengyel Iskola tanulói. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt az ünnepségen. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vesz a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

127/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete **a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatásról**, valamint **a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én**, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett **nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségről** elfogadja.

15. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 27-én a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezett Géczy Olga „A nő virágokban” című kiállítás megnyitásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 27-én** együttműködve a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel a **Lengyel Házban** (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) megrendezték a: **Géczy Olga „A nő virágokban” című kiállítást**, amelyet dr. Prokopp Mária művészettörténész nyitotta meg. Zenei kíséret: Harsányi Elvira és Zsolt. A kiállításon részt vettek a képviselők. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a kiállításon.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

128/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából és a feladatalapú támogatásról**, valamint a **2016. november 27-én 11.45 órakor** megrendezett a **„Géczy Olga „A nő virágokban” című kiállításról és azt követő ünnepségről** elfogadja.

16. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 3-án, 16.00 órakor együttműködve a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesülettel (1051 Budapest, Nádor utca 34.). megrendezett Mikulás ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 3-án, 16.00 órakor együttműködve az elmúlt évek hagyományainak megfelelően a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesülettel az egyesület színháztermében (1051 Budapest, Nádor utca 34.) megrendezték a gyerekeknek a Mikulás ünnepséget**, amelyre meghívták a budapesti lengyel gyerekeket és szüleiket. A rendezvényen részt vett dr. Csúcs Lászlóné Halina lengyel nemzetiségi szószóló, valamint Krzysztof Grzelak atya, a Lengyel Perszonális Plébánia plébánosa. Az est házigazdája a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület elnökségének képviselőjében - Bíróné Hasznos Hanna - volt. Kulturális műsor keretében elhangzottak magyar és lengyel Mikulás versek, majd jött a Mikulás bácsi meglepetése, ahol minden gyerek kapott csomagot és a vendégeket egy kis kóstoló várta. A Mikulás ünnepséghez a Képviselő-testület bruttó **50 000 Ft keretösszeget** biztosított a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

129/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 3-án** együttműködve a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesülettel (1054 Budapest, Nádor utca 34.) az egyesület színháztermében közösen **a lengyel és magyar gyerekeknek megszervezett Mikulás ünnepségről** elfogadja. A Mikulás ünnepség költségeihez a Képviselő-testület bruttó 50 000 Ft keretösszeget biztosított a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

17. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 11-én együttműködve a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület (1051 Budapest, Nádor utca 34.) színháztermében megrendezett karácsonyi ostyatörés ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 11-én** együttműködve a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal az elmúlt évek hagyományainak megfelelően a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület színháztermében megrendezték a **karácsonyi ostyatörést**, amelyre meghívták a budapesti polóniát. A rendezvényen részt vett a „polóniai család” a magyar barátaikkal, jelen volt Marcin Sokołowski konzul, dr. Csúcs Lászlóné Halina lengyel nemzetiségi szószóló, valamint Krzysztof Grzelak atya, a Lengyel Perszonális Plébánia plébánosa. Az est házigazdái dr. Várnai Dorota – a Fővárosi Lengyel Önkormányzat elnöke és – a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület elnökségének képviselőjében - Bíróné Hasznos Hanna - voltak. Ünnepi jókívánságait fejezte ki a nemzetiségi szószóló, aki kihangsúlyozta az egység és a jóság fontosságát. A plébános atya vezette az imát és ő áldotta meg az ostyákat is. Az ünnepi hangulatot fokozták a Szent Kinga kórus szólistája által előadott karácsonyi dalok és a białka tatrzańska-i „Somgorsi” lengyel górák folklór együttes műsora, amelyben karácsonyi dalokat adtak elő. Ezután lengyel ünnepi fogásokat lehetett kóstolni bigost, pierogot, halat – amelyet különféle módon készítettek el, felvágottakat, salátákat és süteményeket, amelyeket az Európa szerte ismert Leszek Cichocki - kamienna góra-i étteremtulajdonos reprezentált. Cichocki úr remek ételeivel már évek óta résztvevője a budapesti ostyatörési estéknek. A kitűnő lakoma után eljött az ajándék ideje, amely egy górák karácsonyi dalos fellépés volt. Egy jól ismert lengyel szokás szerint – amely főleg Dél – Lengyelországban terjedt el – a házaknál várni szokták a karácsonyi dalnokokat; ha ők egy házak kikerültek, akkor az intő jel volt. Népszerű formájában a karácsonyi dalnokoskodást állati ábrázolású maszkokban végzik, így adnak elő mókás jeleneteket és követnek el apró csínyeket, miközben olykor rájjesztenek a nézőkre. A találkozó légköre nagyszerű volt, ráadásul a białka-i énekesek – a hagyományoknak megfelelően – kitűnően gondoskodtak a budapesti polónia jó hangulatáról, amelyet az Újévre is szeretnének át közvetíteni. Az ostyatörés ünnepséghez a Képviselő-testület bruttó 30 000 Ft keretösszeget biztosított a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

130/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. december 11-én együttműködve a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal és a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesülettel (1054 Budapest, Nádor utca 34.) színháztermében közösen megszervezett **karácsonyi ostyatörésről** elfogadja. Az ostyatörés rendezvény költségeihez a Képviselő-testület bruttó 30 000 Ft keretösszeget biztosított a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

18. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve a Magyarországi Szent Adalbert Egyesülettel és a Lengyel Perszonális Plébániával 2016. december 20-án, 13.00 órakor a Lengyel Házban 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerülő szépkorúak hagyományőrző karácsonyi ünnepségre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve a Magyarországi Szent Adalbert Egyesülettel és a Lengyel Perszonális Plébániával 2016. december 20-án, 13.00 órakor a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) megrendezik a **hagyományőrző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi polóniai szépkorút várnak, ahol lesz rövid kulturális műsor (verssel, próza, zenével). Az ostyát megáldja Krzysztof Grzelak atya, a Lengyel Perszonális Plébánia plébános. Ezután lengyel ünnepi fogásokat lehet kóstolni bigost, pierogot, halat – amelyet különféle módon készítettek el, felvágottakat, salátákat és süteményeket a lengyel asszonyok. Javasolja, hogy a **megrendezésre kerülő szépkorúak hagyományőrző karácsonyi ünnepség** rendezvényszervezési, nyomdai és dekorációs költségeihez bruttó 50 000 összeggel járuljanak hozzá. A rendezvényt követően fogadásra kerül sor. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt az ünnepségen. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vesz a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

131/2016. (XII. 12.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából Wygocki Richárdné elnök beszámolóját együttműködve a Magyarországi Szent Adalbert Egyesülettel és a Lengyel Perszonális Plébániával közösen 2016. december 20-án, 13.00 órakor a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) megrendezésre kerülő szépkorúak hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről elfogadja. A karácsonyi rendezvény költségeihez **bruttó 50 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 16.55 órakor bezárja.



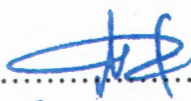


Elnök




Jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Lengyel Önkormányzat
2016. december 12-én 17.00 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Wygocki Richárdné 
- 2./ Garai Balázs 
- 3./ Segesdy Katarzyna Natalia 

Meghívottak:

dr. Éder Gábor jogász:..... 

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... 